

Universal Class

# **SUPER 1800-3**

## ГУСЕНИЧНЫЙ АСФАЛЬТОУКЛАДЧИК



Макс. ширина укладки 10 м

Макс. производительность 700 т/ч

Ширина при транспортировке 2,55 м

**PREMIUM** LINE

 [www.voegle.info](http://www.voegle.info)



## SUPER 1800-3 – просто класс



**Класс 1800** компании VÖGELE – это легенда. Ни один укладчик не популярен среди дорожных строителей во всем мире настолько, как этот. Модель SUPER 1800-3 предстает перед нами с полностью обновленной системой привода, сохранив при этом проверенные функциональные возможности своих предшественников. Для того чтобы соответствовать экологическим и экономическим вызовам при оптимизации этой машины класса Universal Class особое внимание было сфокусировано на значительном сокращении расхода топлива. Кроме того, пакет VÖGELE EcoPlus способствует значительному снижению уровня шума.

Для поколения «-3» была также усовершенствована и система ErgoPlus. На панели управления машиниста теперь имеется очень большой цветной дисплей, на котором можно легко читать информацию даже при плохом освещении.

Дополнительные функции AutoSet Plus и PaveDock Assistant облегчают эксплуатацию укладчика. Благодаря своим компактным размерам (длина машины – 6 м, максимальная ширина укладки – 10 м) он универсален в применении, будь то строительство автомагистралей или кольцевых развязок, расположенных в черте города.

# Преимущества SUPER 1800-3



**Гусеничный асфальтоукладчик класса Universal Class** с широким спектром применения при ширине укладки до 10 м.

**Эффективная и экономичная концепция привода** даже в режиме полной нагрузки и в любой климатической зоне.

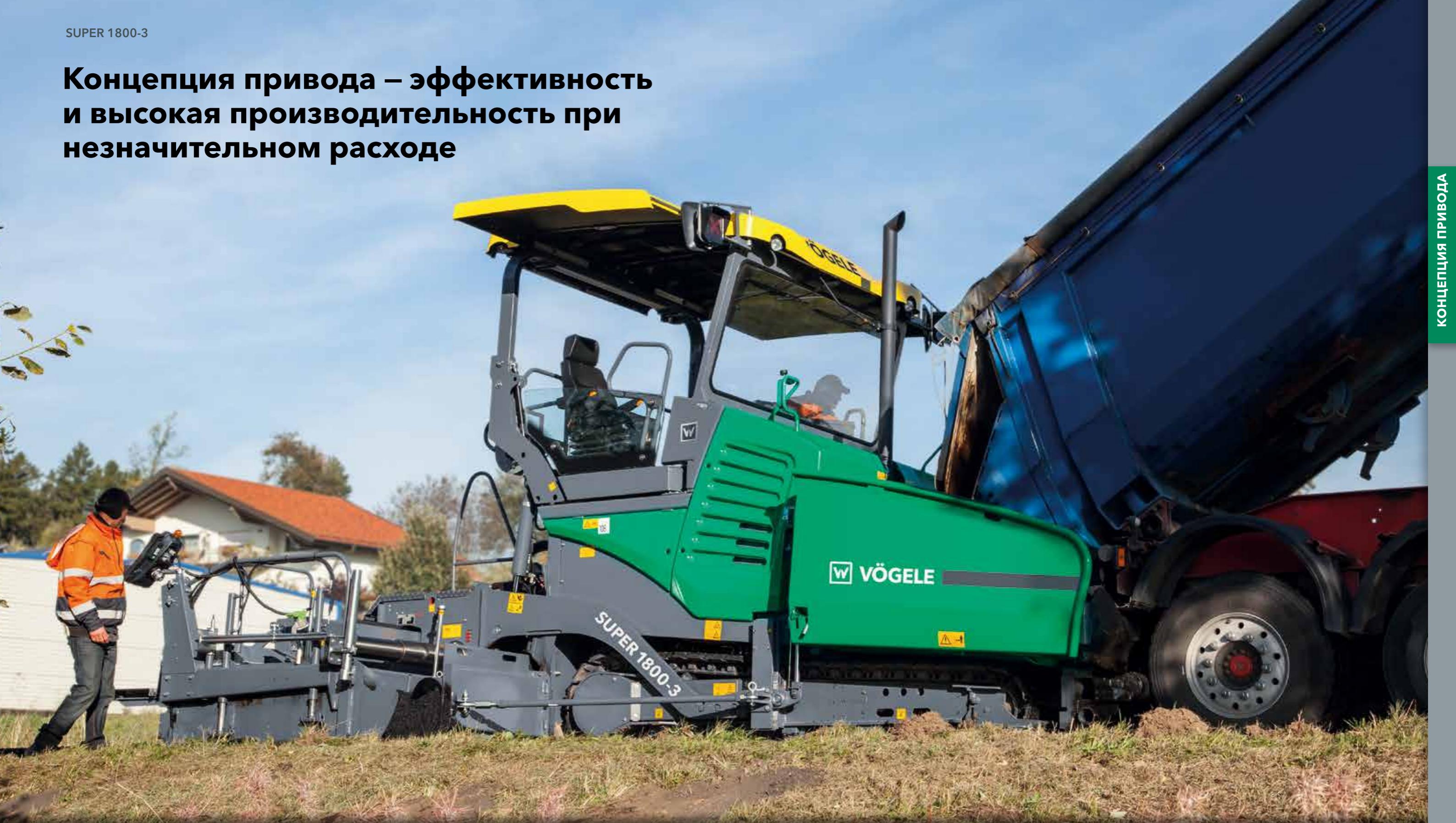
**Режим VÖGELE EcoPlus** для снижения уровня шума, расхода топлива и износа.

**Оптимальная загрузка** благодаря вместительному бункеру, пружинящим упорным роликам PaveDock и системе коммуникации PaveDock Assistant.

**Система управления ErgoPlus 3** с многочисленными функциями, обеспечивающими удобство эксплуатации и автоматизацию процесса.

**Все варианты рабочих органов** совместимы с технологией повышенного уплотнения.

# Концепция привода – эффективность и высокая производительность при незначительном расходе



**Современная концепция привода VÖGELE**  
превосходно согласована с универсальным спектром применения модели SUPER 1800-3.

**Мощный в работе**, когда требуется максимальная производительность, укладчик класса Universal Class отличается в повседневном применении чрезвычайной экономичностью.

**Малые затраты – максимальная мощность:** все компоненты системы привода, начиная с дизельного двигателя и заканчивая системой гидравлики, работают максимально эффективно.

**Интеллектуальная система управления** двигателем с режимом ECO и пакетом VÖGELE EcoPlus для значительного снижения расхода топлива и уровня шума обеспечивает малый расход топлива и эксплуатацию с низким уровнем шума.

# Современная концепция привода

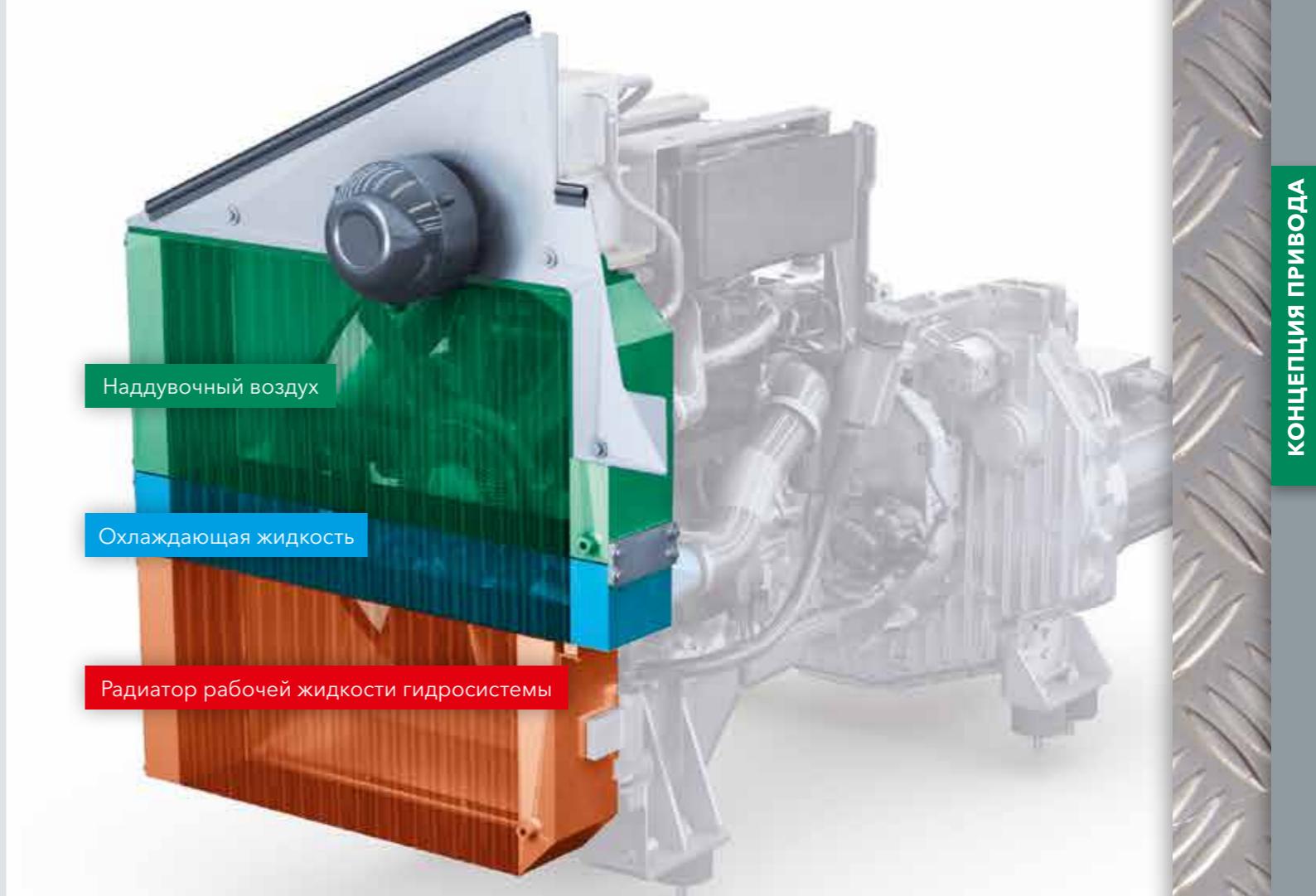
**Три основных компонента** образуют узел привода SUPER 1800-3: многосекционный радиатор большого размера, современный двигатель жидкостного охлаждения и редуктор распределительного насоса, соединенный напрямую с двигателем с помощью фланца.

Движущей силой VÖGELE Powerpack является мощный дизельный двигатель. Этот шестицилиндровый двигатель работает с частотой вращения 2000 об/мин и мощностью 127 кВт. Для различных областей применения достаточно использовать режим ECO, отличающийся экономичным расходом топлива. При этом модель SUPER 1800-3 будет работать с мощностью 116 кВт. При частоте вращения всего 1700 об/мин машина будет работать особенно тихо.

Многосекционный радиатор большого размера способствует тому, чтобы узел привода постоянно эксплуатировался с максимальной производительностью.

Благодаря инновационному воздухопроводу и управляемому вентилятору температура остается в оптимальном диапазоне, что значительно влияет на срок службы дизельного двигателя и рабочей жидкости гидросистемы. Ещё одно преимущество: эксплуатация машины возможна во всех климатических зонах мира.

Питание всех потребителей рабочей жидкости гидросистемы осуществляется напрямую через редуктор гидронасосов. Насосы и клапаны объединены в одном месте и поэтому максимально доступны для выполнения работ по техническому обслуживанию. Даже мощный генератор системы подогрева рабочего органа, соединенный с помощью фланца напрямую с редуктором распределительного насоса, благодаря встроенной системе охлаждения масла не требует обслуживания и производит мало шума.



Многосекционный радиатор большого размера разделен на три зоны. За счёт этого поддерживается оптимальная температура наддувочного воздуха, охлаждающей жидкости двигателя и рабочей жидкости гидросистемы.

» **Двигатель дизельный** мощностью 127 кВт.

» **При работе режима ECO** (1700 об/мин) сокращаются эксплуатационные расходы и значительно снижается уровень шума.

» **Мощный генератор с масляным охлаждением** обеспечивает быстрый и равномерный нагрев рабочего органа.

# VÖGELE EcoPlus: чем меньше, тем лучше

**Наши асфальтоукладчики** соответствуют действующим директивам по вредным выбросам, но этого нам недостаточно. Именно поэтому концепция поколения машины «-3» ориентирована на инновационные экологичные технологии, что предполагает снижение расхода топлива, сокращение вредных выбросов и расходов.

Одна из таких инноваций - пакет сокращения выбросов VÖGELE EcoPlus. В зависимости от сферы применения и нагрузки при работе укладчика пакет VÖGELE EcoPlus позволяет экономить до 25% топлива. Это означает не

только существенное снижение расходов для предприятия, но и преимущества для окружающей среды. Поскольку каждый сэкономленный литр топлива уменьшает количество выбросов (CO<sub>2</sub>).



**25% ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА**

**25% МЕНЬШЕ ВЫБРОСОВ CO<sub>2</sub>**

**МЕНЬШЕ ШУМООБРАЗОВАНИЯ**



## Технические инновации



**01**

### Отключаемый редуктор насосов

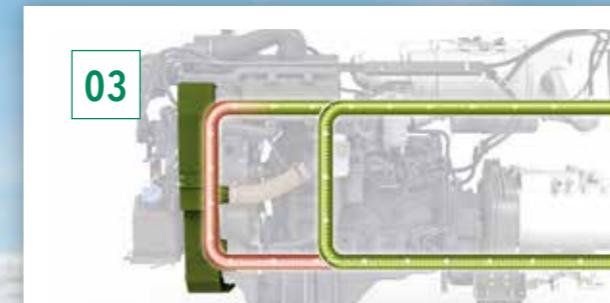
Когда асфальтоукладчик останавливается на некоторое время, все гидронасосы в контурах приводов ходовой части, системы транспортировки смеси и уплотнительных агрегатов автоматически выключаются. Результат: меньше расход топлива.



**02**

### Оптимизированный привод трамбующего бруса

Привод трамбующего бруса осуществляется от регулируемого гидронасоса. Он подаёт количество масла, точно необходимое для соответствующей частоты ударов бруса: не больше и не меньше.



**03**

### Регулируемый контур охлаждения гидромасла

Терmostат позволяет быстро прогреть гидромасло до оптимальной рабочей температуры. Это даёт возможность укладчику раньше начать работу и снизить расход топлива.



**04**

### Вентилятор с регулируемой частотой вращения

Частота вращения вентилятора автоматически изменяется в зависимости от нагрузки на двигатель и внешней температуры. Этот вид привода экономит энергию и снижает шумообразование.



# Эффективное преобразование энергии привода

**Высококачественные независимые приводы** являются важными составляющими нашей концепции привода. Благодаря им наши укладчики работают с большой производительностью, будучи при этом

чрезвычайно экономичными. Приводы встроены непосредственно в цепные звёздочки, что позволяет обеспечивать преобразование рабочей мощности в скорость без потерь.



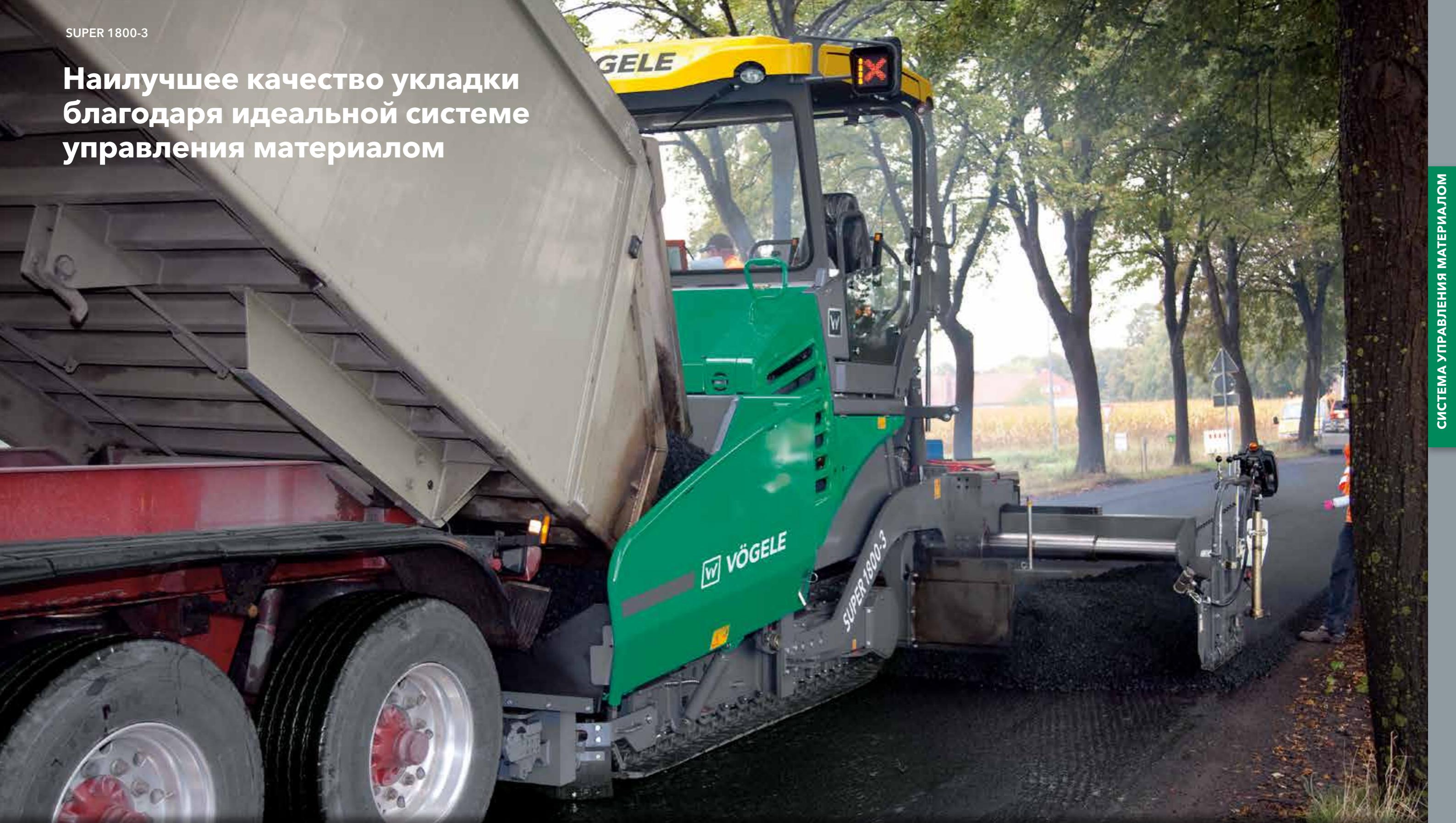
» **Гидравлические системы** привода трансмиссии, системы транспортировки и распределения материала, а также уплотняющих агрегатов имеют форму независимых закрытых контуров, что позволяет добиться их максимальной эффективности.

» **Большая длина ходовых тележек** создаёт большую площадь опоры и обеспечивает максимальную тягу, что позволяет укладчику сохранять постоянную скорость движения даже в сложных условиях.

» **Стабильное движение по прямой** и точное вхождение в повороты обеспечено благодаря независимому электронному управлению гидромоторами обеих гусеничных тележек.



## Наилучшее качество укладки благодаря идеальной системе управления материалом



**Непрерывность потока материала** имеет огромное значение для бесперебойного и качественного процесса укладки. Поэтому в концепции наших укладчиков мы придаём большое значение профессиональной системе управления материалом.

В центре внимания наших разработок стоит при этом простота управления и хороший обзор для бригады рабочих, занимающихся укладкой.

Благодаря функции PaveDock Assistant компания VÖGELE предлагает инновационное решение для стандартизации и упрощения связи между машинистом укладчика и водителем грузового автомобиля.

## Большой приёмный бункер, простая загрузка смесью

**Как и у всех асфальтоукладчиков VÖGELE,** загрузка SUPER 1800-3 смесью может производиться максимально аккуратно, безопасно и непрерывно.

Передняя заслонка с гидроприводом предусмотрена для того, чтобы вся смесь из бункера попала на конвейеры.



» **Большой бункер** вмещает 13 т смеси, что достаточно для непрерывной укладки даже при тяжёлых условиях её загрузки, например, под мостами.

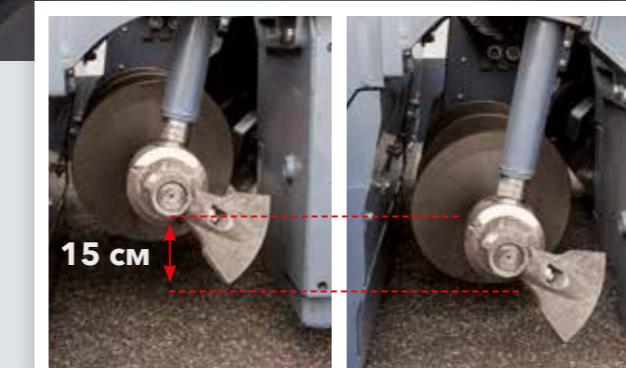
» **Выгрузка смеси из самосвала в бункер** облегчается благодаря большим изогнутым и широко раскрываемым боковинам бункера, а также дополнительно установленным прочным резиновым пластинам, препятствующим выпадению материала из бункера.

» **Широкие упорные ролики** на маятниковой подвеске обеспечивают удобную и плавную выгрузку смеси из самосвалов даже на поворотах.

## Наивысшее качество укладки благодаря оптимальной подаче смеси

**Оборудование для распределения смеси** в шнековой камере на SUPER 1800-3 позволяет сохранять её оптимальный уровень при работе в любых условиях.

Мощные гидромоторы конвейеров и шнеков рассчитаны на производительность укладки до 700 тонн в час.



Высота распределительных шнеков, включая стойки подшипников и канальные листы, регулируется гидравлическим способом в пределах до 15 см по всей ширине укладки. Это позволяет добиться оптимального распределения смеси даже при укладке тонкого слоя и при изменении его толщины в пределах одного и того же участка.

» **Количество подаваемой смеси** непрерывно контролируется и пропорционально регулируется так, чтобы её запас в шнековой камере распределялся равномерно и тщательно.

» **Лопасти шнеков имеют большой диаметр** (400 мм), что позволяет оптимально распределять смесь даже при большой рабочей ширине.

» **Размеры шнековой камеры можно легко регулировать** для оптимизации подачи смеси даже при больших объёмах укладки.

## Функция коммуникации PaveDock Assistant

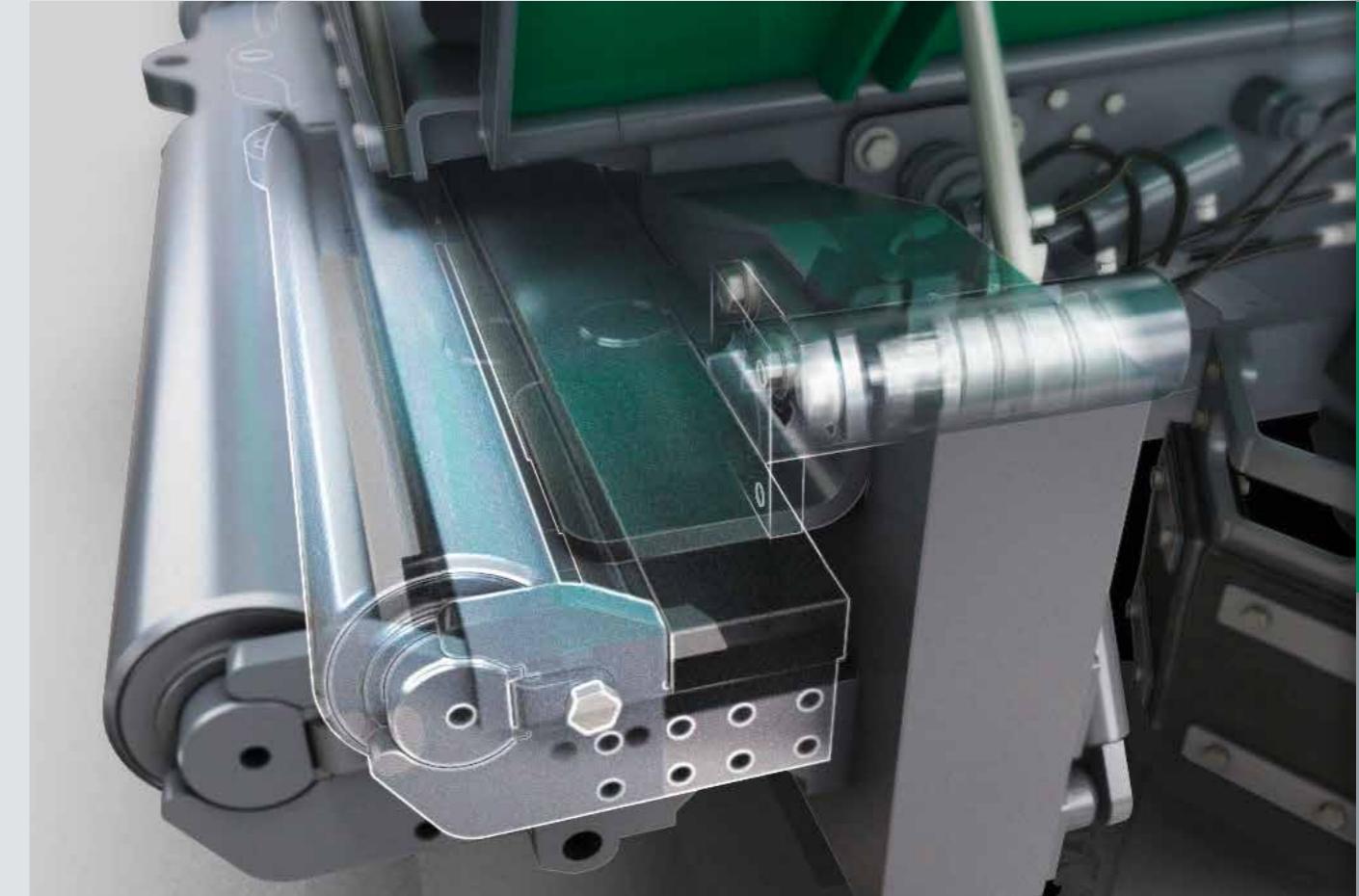


**Функция PaveDock Assistant** способствует коммуникации между водителем самосвала и машинистом укладчика, что ускоряет выгрузку смеси в бункер укладчика и делает её более точной. Основными компонентами являются светофор на крыше укладчика и соответствующие органы управления на пульте машиниста ErgoPlus 3.

На крыше укладчика слева и справа закреплены две сигнальные лампы. Ими машинист укладчика может подавать водителю самосвала специальные световые сигналы (например, на движение задним ходом, остановку или выгрузку смеси). Высокое расположение ламп и дублирование сигналов на них гарантируют хорошую видимость сигналов водителем самосвала при любом взаимном положении машин.



## Функция PaveDock для демпфирования ударов



**В качестве альтернативы** упорным роликам на маятниковой подвеске мы также предлагаем PaveDock, пружинящие упорные ролики. Они дают возможность достичь ещё более эффективной и лучшей компенсации ударов от самосвала и избежать их переноса на укладываемое покрытие.

Комбинация функций PaveDock и PaveDock Assistant обеспечивает максимальную надёжность перегрузки смеси в бункер укладчика. Датчики, установленные в роликах, срабатывают при стыковке с самосвalom, в результате чего светофорная установка автоматически включает сигнал на остановку самосвала, и водитель самосвала может сразу же среагировать на него.

# Автоматизация процесса с помощью пакета функций **AutoSet Plus**

С **пакетом AutoSet Plus** основные процессы на рабочей площадке становятся эффективнее, удобнее и благодаря этому качественнее.

AutoSet Plus состоит из двух практических автоматических функций: функции перемещения и функции программирования укладки. Первая из них с помощью автоматики облегчает процесс возобновления укладки после перехода укладчика с одного места работы на площадку на другое или после его перевозки на другую площадку.

Нажатием кнопки сохранения запускается программа подготовки основных агрегатов укладчика к быстрому и безопасному маневрированию или к перевозке. При этом последние значения параметров укладки сохраняются. На новом месте работы кнопка нажимается снова, и агрегаты возвращаются в последнее рабочее положение, сохранённое в памяти.

Функция программирования укладки предназначена для сохранения настроек

машины и представления их в меню в виде программы укладки. При необходимости эту программу можно в любой момент вызвать и применить.

Обе функции, входящие в пакет AutoSet Plus, автоматизируют решение стандартных задач укладки, что позволяет ускорить их окончание, улучшить контроль и в конечном итоге сократить время на выполнение всего строительного проекта.



## 1 // AutoSet Plus – Функция перемещения

Быстрое и безопасное перемещение укладчика  
Сохранение параметров укладки во время маневрирования  
Отсутствие опасности повреждения распределительных шнеков и зачистных скребков перед гусеничными тележками

## 1 // AutoSet Plus – Функция программирования укладки

Автоматизированная настройка укладчика  
Сохранение актуальных параметров укладки  
Возможность выбора из хранящихся в памяти программ укладки  
Укладка с уже проверенным качеством



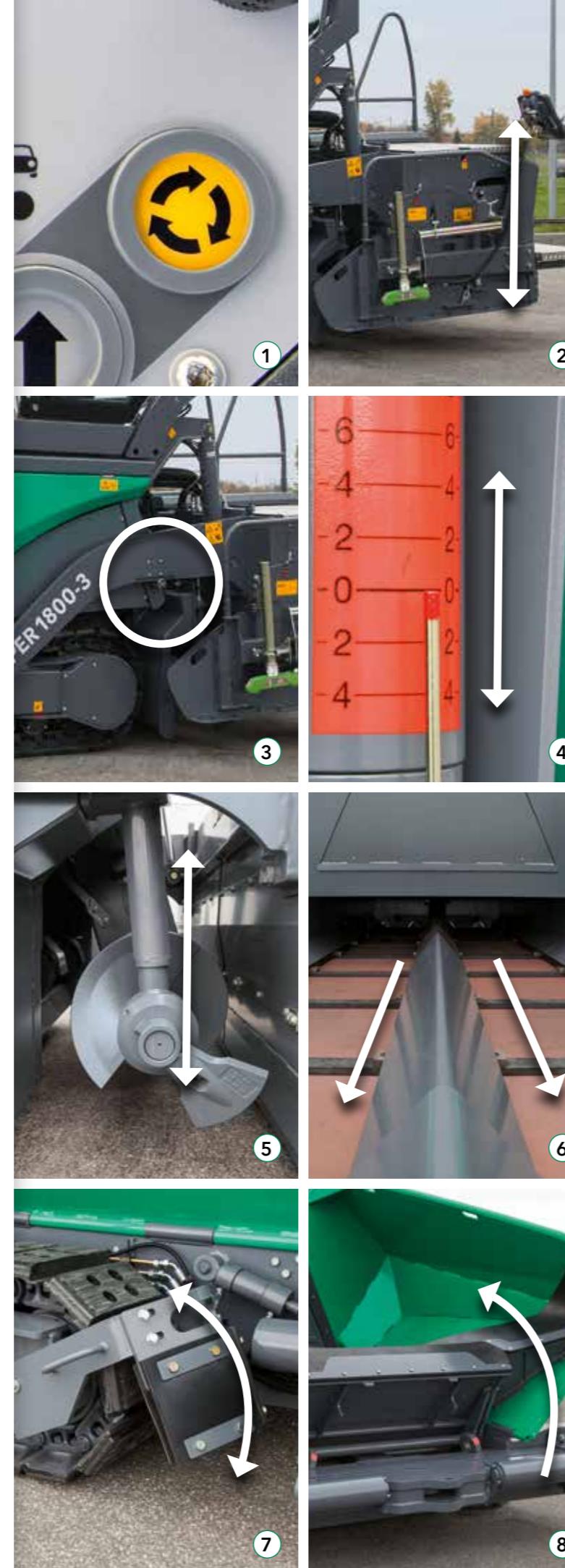
## AutoSet Plus – Функция перемещения

**Пакет функций AutoSet Plus** особенно помогает при частом маневрировании машины на рабочей площадке.

После нажатия кнопки сохранения распределительные шнеки, передняя заслонка и зачистные скребки перед гусеничными тележками поднимаются с помощью гидравлического привода. Рабочий орган и нивелирующий цилиндр приводятся в транспортировочное положение. Дополнительно гидравлически блокируется рабочий орган. Включается кратковременный реверс лент конвейеров, чтобы исключить выпадение смеси во время последующего движения машины.

По окончании маневрирования повторным нажатием кнопки сохранения агрегаты возвращаются в последнее рабочее положение. Таким образом, при переходе из режима укладки в режим маневрирования настройки машины не теряются. Кроме того, предотвращается повреждение машины.

- 1. Эта функция** включается всего одним нажатием кнопки сохранения.
- 2. Подъём/опускание** рабочего органа.
- 3. Блокировка/освобождение** рабочего органа.
- 4. Нивелирующий цилиндр** в транспортировочной позиции/ на последнем установленном значении.
- 5. Подъём/опускание** распределительных шнеков.
- 6. Кратковременный реверс** лент конвейеров.
- 7. Подъём/опускание** скребков перед гусеничными тележками.
- 8. Подъём передней заслонки.**



## AutoSet Plus – Функция программирования укладки



**Автоматическая функция программирования укладки** позволяет создавать определённую программу укладки. При этом сохраняются все основные параметры укладки соответствующего слоя, например, асфальтобетонного слоя основания толщиной 18 см.

На дисплее панели управления машинист сохраняет в программе установленные для этого значения уплотняющих агрегатов (трамбующего бруса, вибратора и прессующей планки), высоту распределительных шнеков, позицию нивелирующих цилиндров, данные настройки разгрузки рабочего органа и скорость укладки.

Кроме того, он вносит в программу также угол установленного двускатного профиля и температуру рабочего органа. Дополнительно указываются данные об используемой смеси, толщине и ширине укладки.

Сохранённую программу можно в любой момент вызвать из меню и применить. Это гарантирует, что при последующей работе будут использоваться точно такие же настройки и будет достигнуто то же самое качество.

## Концепция управления ErgoPlus 3

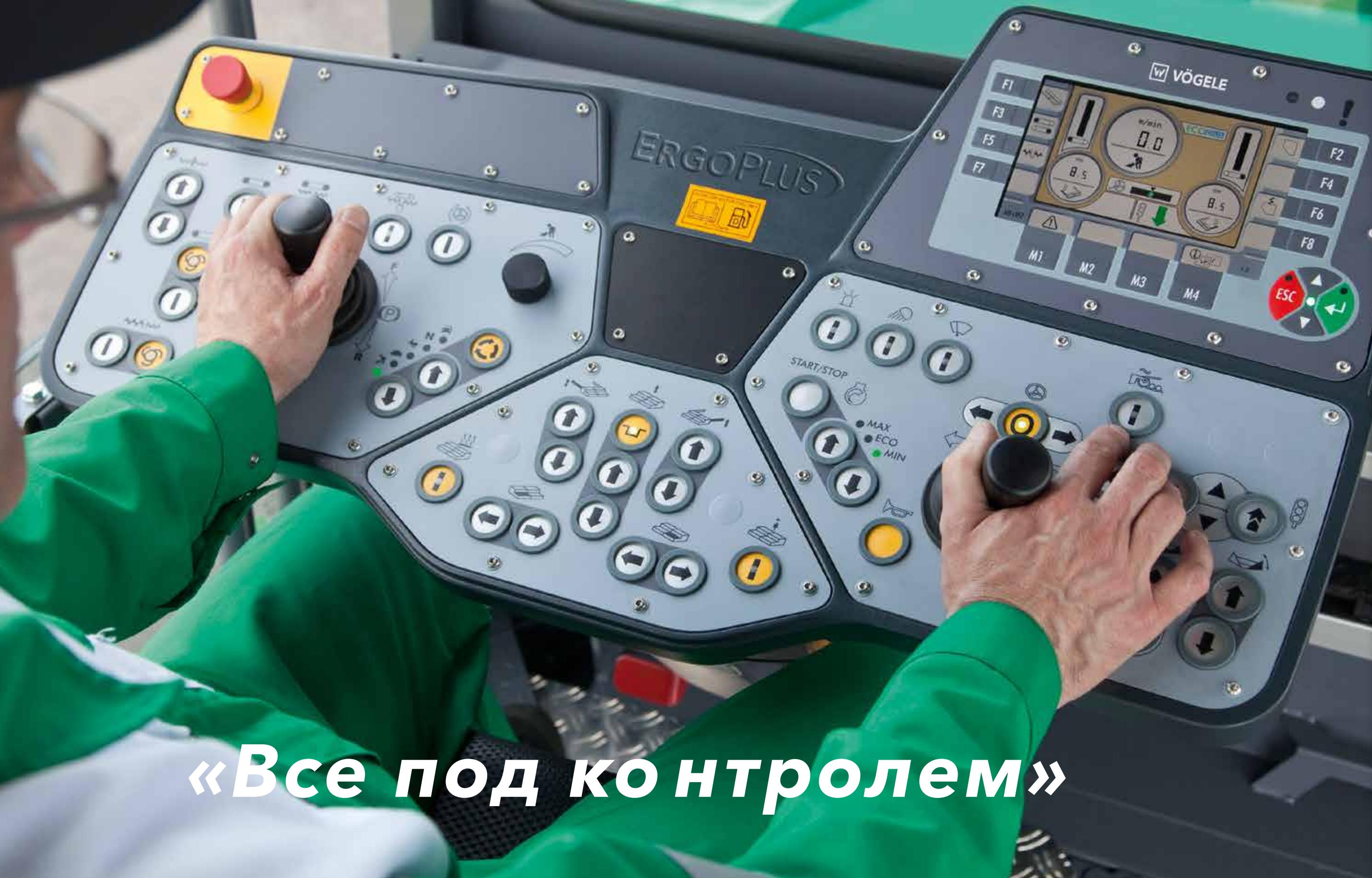
Даже самая высокотехнологичная и современная машина проявляет свои возможности только при простом и максимально интуитивном управлении. При этом машинист должен иметь удобное и безопасное рабочее место. Поэтому в концепции ErgoPlus 3 основное внимание уделено человеку. Тем самым на укладчиках VÖGELE имеется полный контроль над машиной и строительными работами.

Ниже с помощью иллюстрированных примеров применения представлены некоторые из многочисленных функций этой концепции. ErgoPlus 3 включает в себя панель управления, пульты управления движением и выносные пульты на рабочем органе, а также систему нивелирования Niveltronic Plus.



Панель ErgoPlus 3  
на укладчике

«Все под контролем»



## Панель ErgoPlus 3 на укладчике



### Функция холостого хода

Эта функция используется для чистки конвейеров, шнеков и трамбующего бруса или для прогрева их приводов.



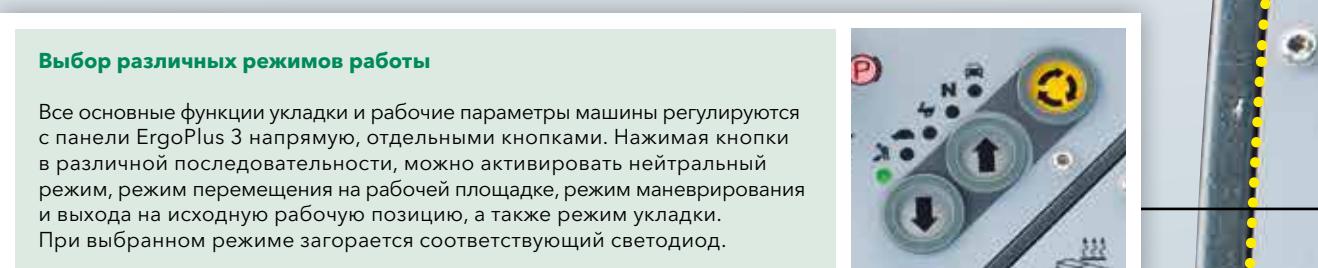
### Реверс лент конвейера

Чтобы исключить загрязнение смесью, сваливающейся с лент при передвижении укладчика с одной полосы на другую, примерно в конце полосы можно кнопкой включить обратное движение лент. Реверс недолго активируется и автоматически выключается.



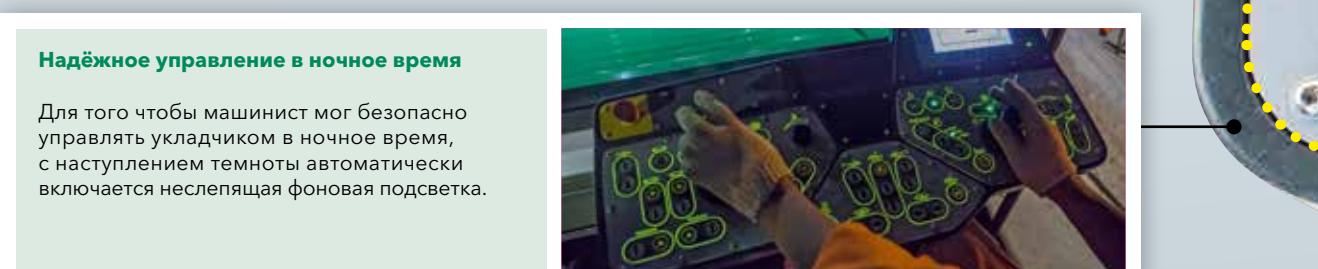
### Функция перемещения AutoSet Plus (опция)

Эта функция всего одним нажатием кнопки позволяет быстро и просто подготовить машину к переходу на другой участок укладки. На новой стартовой позиции, ещё раз нажав ту же кнопку, машинист возвращает машину в прежнее рабочее состояние. То есть функция AutoSet Plus сохраняет все рабочие параметры укладчика во время его маневрирования на площадке. Кроме того, благодаря переводу рабочих агрегатов в транспортное положение исключено их повреждение в это время.



### Выбор различных режимов работы

Все основные функции укладки и рабочие параметры машины регулируются с панели ErgoPlus 3 напрямую, отдельными кнопками. Нажимая кнопки в различной последовательности, можно активировать нейтральный режим, режим перемещения на рабочей площадке, режим маневрирования и выхода на исходную рабочую позицию, а также режим укладки. При выбранном режиме загорается соответствующий светодиод.



### Надёжное управление в ночное время

Для того чтобы машинист мог безопасно управлять укладчиком в ночное время, с наступлением темноты автоматически включается неслепящая фоновая подсветка.

**Панель управления машиниста разработана** максимально наглядной и удобной для работы. Все органы управления на ней собраны в логически понятные группы, благодаря чему машинист всегда находит нужный орган управления там, где он и ожидает его найти.

Благодаря концепции ErgoPlus 3 машинист чувствует кнопки и может нажимать их даже в перчатках. При нажатии кнопки соответствующая команда подаётся сразу же, по принципу «нажал-выполнено». Требуемая функция выполняется незамедлительно, без повторного подтверждения.



- Функциональная группа 1: Лицевая и правосторонняя части
- Функциональная группа 2: Рабочий орган
- Функциональная группа 3: Блокиратор рулевого управления
- Функциональная группа 4: Дисплей для контроля соединения основных настроек



### Дисплей на панели управления

Цветной дисплей имеет контрастный интерфейс, благодаря чему на нём можно свободно читать информацию даже при плохом освещении. Самая важная информация, например, высота цилиндра и направление и уровень материала на лентах конвейёра, отображается на первом уровне меню. Такие параметры, как частота удара трамбующего бруса или производительность распределительных шнеков, могут легко настраиваться с помощью дисплея. На дисплее отображается информация о работе дизельного двигателя, например, о расходе топлива или масла.



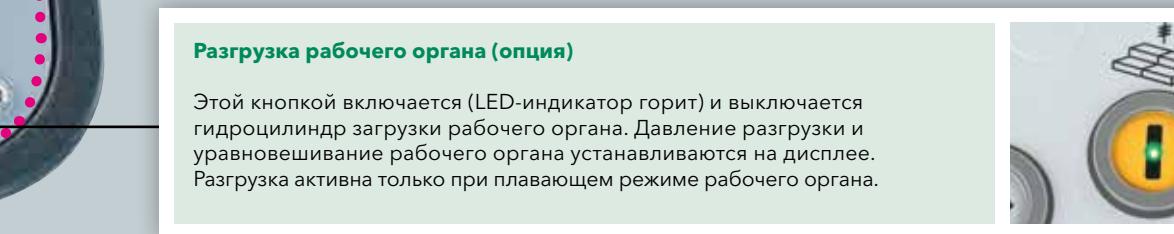
### Функция PaveDock Assistant (опция)

С помощью световой установки машинист укладчика может подавать водителю слова команды, которые тот должен выполнить, например, на движение задним ходом, остановку или выгрузку смеси. Подача команд производится непосредственно с панели управления по концепции ErgoPlus 3.



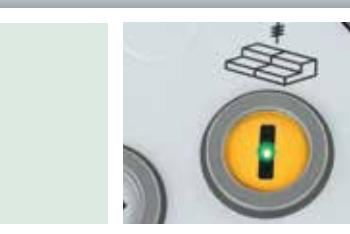
### Частота вращения дизельного двигателя

С помощью кнопок со стрелками можно выбрать минимальную (MIN), максимальную (MAX) частоту вращения или режим ECO. Режим ECO, подходящий для большинства работ, благодаря сниженному частоте вращения значительно уменьшает износение шума и расход топлива.



### Разгрузка рабочего органа (опция)

Этой кнопкой включается (LED-индикатор горят) и выключается гидроцилиндр загрузки рабочего органа. Давление разгрузки и уравновешивание рабочего органа устанавливается на дисплее. Разгрузка активна только при плавающем режиме рабочего органа.





## Выносной пульт ErgoPlus 3 на рабочем органе

**Качество уложенного** слоя обеспечивается рабочим органом асфальтоукладчика. Поэтому простое и, следовательно, надёжное управление всеми его функциями является решающим фактором для достижения высококачественной укладки.

Концепция ErgoPlus 3 даёт оператору прекрасные возможности для управления процессом укладки, так как все органы управления хорошо видны, а их назначение интуитивно понятно.

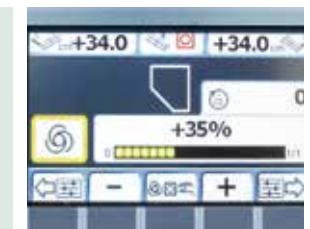
### Пульт на рабочем органе

Этот пульт максимально учитывает условия работы на асфальтоукладчике. Для часто используемых функций предусмотрены защищенные от воды кнопки с коротким ходом срабатывания. Благодаря кольцевому ободку на кнопках их легко нажимать даже в перчатках, «вслепую». С пульта можно контролировать и изменять основные параметры работы машины и рабочего органа.



### Дисплей пульта оператора рабочего органа

На дисплеях обоих пультов на рабочем органе можно контролировать параметры укладки на обеих сторонах рабочего органа. По этой информации оператор может изменять, например, частоту ударов трамбующего бруса или скорость лент конвейеров. Простая структура меню и интуитивно понятные символы упрощают и облегчают управление с пульта.



### Регулирование двускатного профиля кнопками

Настройка излома рабочего органа для укладки двускатного профиля производится нажатием кнопки на соответствующем пульте. Кнопка с плюсом увеличивает угол излома, кнопка с минусом уменьшает его.



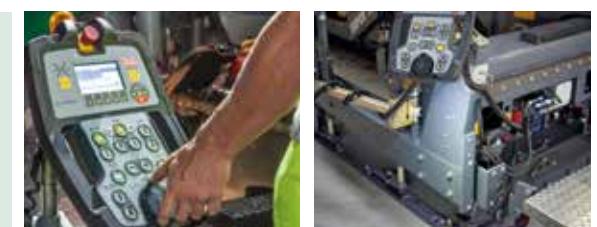
### Эргономичная настройка ширины укладки с двумя скоростями

Рабочую ширину теперь можно без труда регулировать с помощью поворотной кнопки SmartWheel. При этом регулировку можно производить с двумя скоростями: медленно для тонкой настройки и быстро для грубой настройки.



### Оптимальная видимость даже в темноте

Пульт управления удобен для работы в ночное время. В сумерки и в тёмное время суток кнопки подсвечиваются снизу, что исключает ошибки при их использовании. Освещение мощными светодиодными лампами, направленными вниз, гарантирует оптимальный контроль рабочих процессов около бокового щита.



# VÖGELE Niveltronic Plus

## Автоматическая система нивелирования

**Niveltronic Plus** – это эксклюзивная разработка компании JOSEPH VÖGELE AG, в основу которой заложен многолетний опыт в области оборудования для нивелирования. Её отличают простота управления, точность и надёжность наряду с превосходным выполнением любых задач в области нивелирования.

Полностью интегрированная система оптимально согласована с техникой укладчиков линейки Premium Line. Например, все разводки проводов и подключения (розетки) встроены в тягач и в рабочий орган, что позволяет почти полностью исключить возможность повреждений этих компонентов.

Разумеется компания VÖGELE предлагает большой выбор датчиков, удобных для работы и позволяющих использовать Niveltronic Plus для наибольшего спектра задач. Будь то строительство или модернизация автостоянок, круговых развязок или федеральных трасс, компания VÖGELE предложит модель датчика, необходимую на строительной площадке в данной конкретной ситуации.

Датчики заменяются быстро и просто, так как система Niveltronic Plus автоматически распознает каждый подключенный датчик, что облегчает пользователю процесс управления конфигурацией.

Левая сторона рабочего органа	Правая сторона рабочего органа
Отображаемое значение в сантиметрах обозначает высоту левого нивелирующего цилиндра.	Отображаемое значение в сантиметрах обозначает высоту правого нивелирующего цилиндра.
Отображает введенное заданное значение для левого нивелирующего цилиндра. За исключением значений датчика наклона, которые отображаются в процентах, все значения отображаются в миллиметрах.	Отображает введенное заданное значение для правого нивелирующего цилиндра. За исключением значений датчика наклона, которые отображаются в процентах, все значения отображаются в миллиметрах.
Отображает выбранный тип датчика для левой стороны. На изображении представлен активированный символ ультразвукового датчика при считывании расстояния до поверхности.	Отображает выбранный тип датчика для правой стороны. На изображении представлен активированный символ ультразвукового датчика при считывании расстояния до поверхности.
Отображение текущего измеренного фактического значения.	Отображение текущего измеренного фактического значения.
Отображение чувствительности используемого датчика.	Отображение чувствительности используемого датчика.





## Пульт управления ErgoPlus 3

**1. Машинист со своего места** имеет беспрепятственный обзор всех важных точек укладчика, таких как приёмный бункер, индикаторы направления, рабочий орган.

**2. Расположение кресла** и прочего оборудования на платформе обеспечивает хороший обзор шнековой камеры. Благодаря этому машинист в любой момент может оценить запас материала перед рабочим органом.

**3. Удобная работа**  
Панель можно сдвигать по всей ширине площадки, поворачивать её наружу и изменять наклон.

**4. Всё на своих местах**  
Немногочисленное оборудование на платформе машиниста имеет удобное расположение и обеспечивает современное рабочее место. Панель управления может быть защищена прочной крышкой от повреждений.

**5. Прочная крыша для оптимальной защиты**  
Современная крыша из армированного стекловолокном пластика отлично защищает от дождя и солнца.

**6. Концепция общего сервисного обслуживания**  
Все укладчики поколения «-3» разработаны с учётом концепции общего технического обслуживания, выполняемого с одинаковыми временными интервалами.

**7. Удобный и безопасный подъём**  
Лестница и удобная ступень для подъёма на рабочем органе обеспечивают быстрый и безопасный доступ к пульту управления.

**8. Эргономичный пульт управления на рабочем органе**  
Пульт легко регулируется в различных направлениях. Информация на контрастном цветном дисплее хорошо читается под любым углом.

# Раздвижные рабочие органы AB 500 и AB 600



**Раздвижные рабочие органы AB 500 и AB 600** отличаются высокой адаптивностью и тем самым лучше всего подходят для изменяющейся ширины укладки и неравномерных дорожных покрытий. Высокоточная и надёжная однотрубная телескопическая направляющая позволяет надёжно регулировать ширину рабочего органа. Даже при выдвижении на полную ширину в телескопической трубке имеется запас на половину её длины, что обеспечивает высокую жёсткость всей системы.

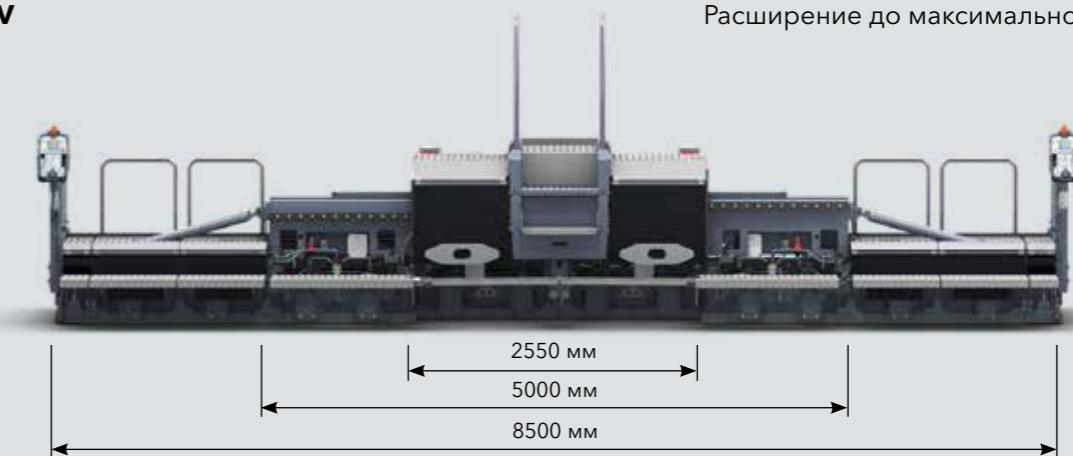
**Оба раздвижных рабочих органа** предлагаются для SUPER 1800-3 с трамбующим бруском и вибрацией (TV), а также с технологией высокого уплотнения VÖGELE с одной или двумя прессующими планками (TP1/TP2). Для укладки, в частности, несущих слоёв с максимальной производительностью уплотнения имеются раздвижные рабочие органы AB 500 и AB 600 в исполнении TP2 Plus.

» **Однородная поверхность дорожного покрытия** благодаря равномерному нагреву гладких листов, планок (реек) трамбующего бруса и пресса.

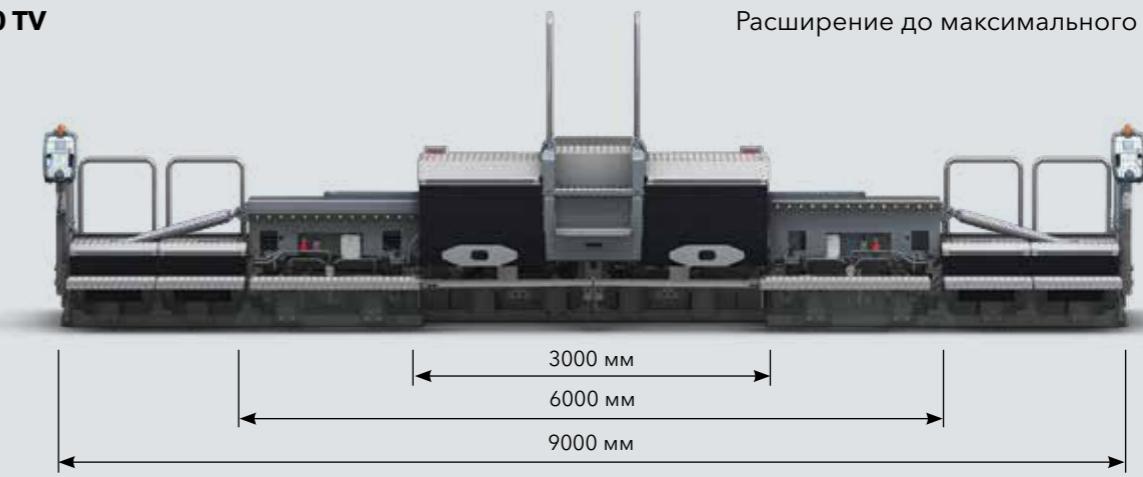
» **Значительно сокращенное время предварительного нагрева** системы электрообогрева даже на холостом ходу двигателя обеспечивается интеллектуальной системой управления генератором.

» **В автоматическом режиме** работы машины используется тактовый режим нагрева, который снижает нагрузку на двигатель и расход топлива. Кроме того, в этом режиме электроэнергия подается попеременно на разные половины рабочего органа.

AB 500 TV



AB 600 TV



AB 500

## Рабочая ширина

- » от 2,55 до 5,0 м, плавно регулируемая
- » до 8,5 м, с уширителями

## Варианты исполнения

- » AB 500 TV, с трамбующим бруском и вибратором
- » AB 500 TP1, с трамбующим бруском и одной прессующей планкой
- » AB 500 TP2, с трамбующим бруском и двумя прессующими планками
- » AB 500 TP2 Plus, с трамбующим бруском и двумя прессующими планками максимального уплотнения

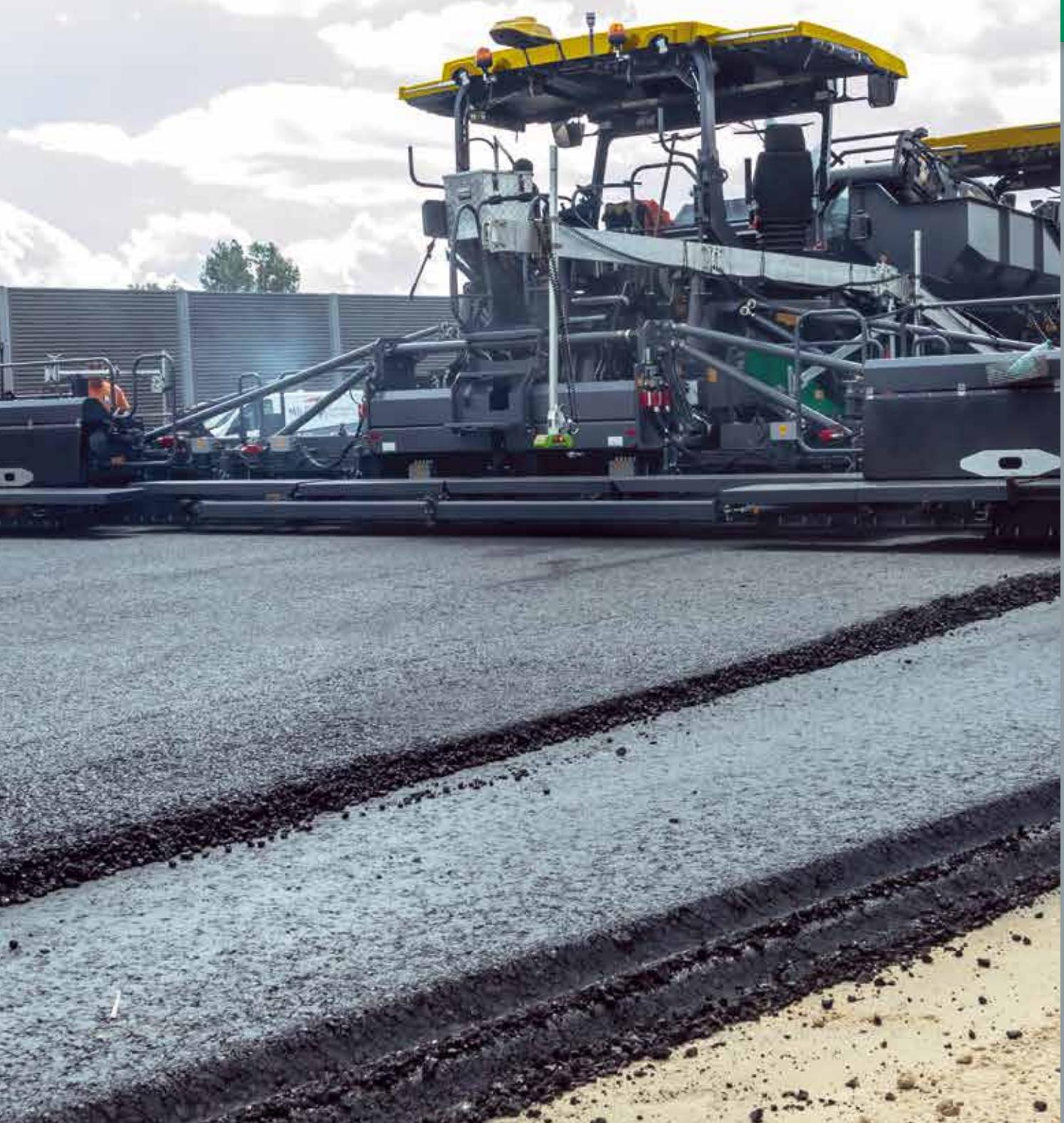
AB 600

## Рабочая ширина

- » от 3,0 до 6,0 м, плавно регулируемая
- » до 9,0 м, с уширителями

## Варианты исполнения

- » AB 600 TV, с трамбующим бруском и вибратором
- » AB 600 TP1, с трамбующим бруском и одной прессующей планкой
- » AB 600 TP2, с трамбующим бруском и двумя прессующими планками
- » AB 600 TP2 Plus, с трамбующим бруском и двумя прессующими планками максимального уплотнения



## Нераздвижные рабочие органы SB 300 и SB 300 HD

**Нераздвижные рабочие органы VÖGELE** обеспечивают высококачественное, идеально ровное покрытие. Они демонстрируют свои преимущества везде, где работа ведётся на большой ширине, выполняется укладка слоя большой толщины (например, при укладке

щебёночного основания) и когда необходимо достичь высоких параметров предварительного уплотнения. SUPER 1800-3 может комбинироваться с новыми нераздвижными рабочими органами SB 300 или SB 300 HD.

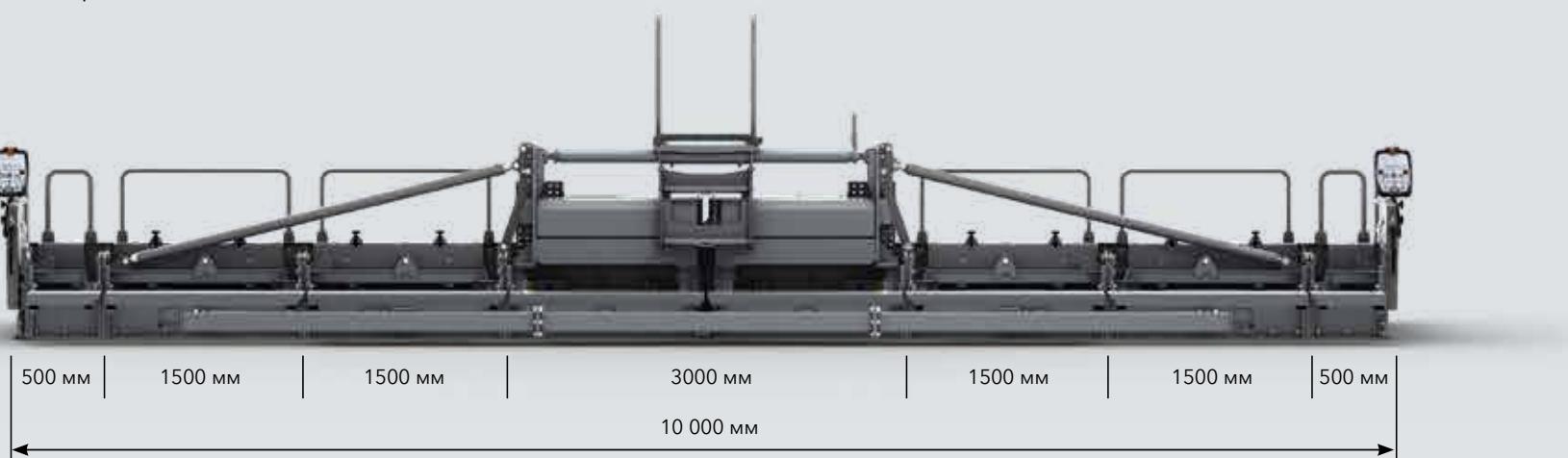


**SB 300** отличается множеством инноваций, повышающих удобство использования. Уникальной является возможность гидравлической регулировки нераздвижного рабочего органа с помощью нового типа раздвижных уширителей на 2,5 м. Тем самым гарантируется высокая гибкость при укладке. Кроме того, специальная система управления и позиционирования значительно сокращает время установки нераздвижных уширителей. Дополнительное преимущество для пользователя: при желании ход трамбующего бруса теперь можно регулировать гидравлическим способом, то есть очень просто - одним нажатием кнопки на пульте управления движением и рабочими органами. Это ускоряет процессы, прежде всего, при изменении толщины слоя. Кроме того, нераздвижной рабочий орган оснащён новой

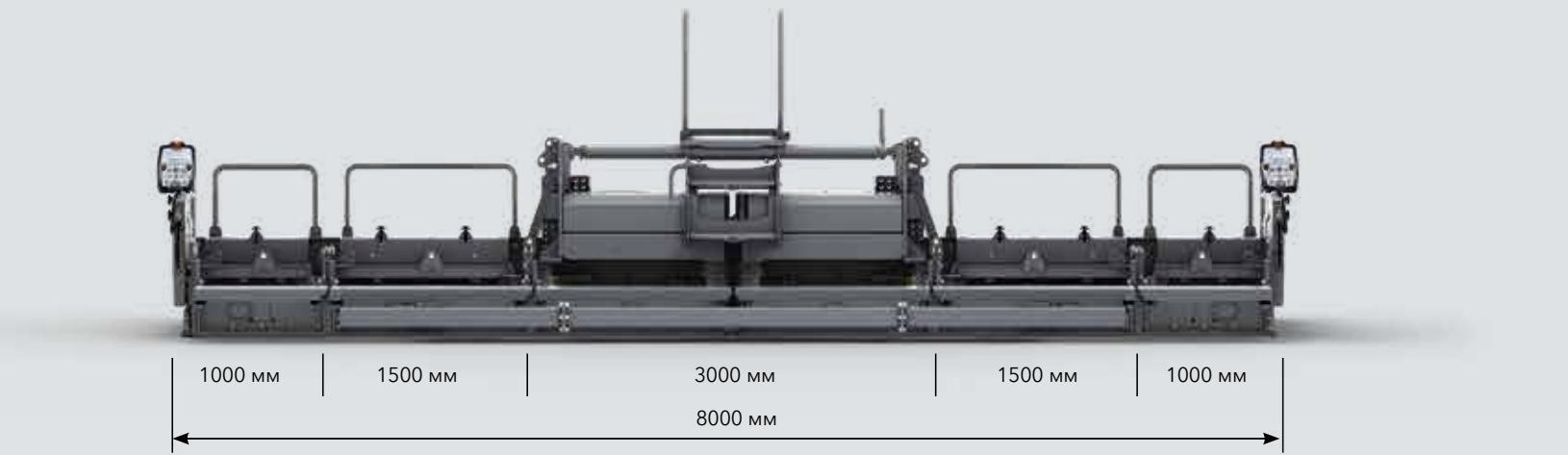
системой нагрева, которая вдвое быстрее и намного равномернее нагревает выглаживающую плиту, трамбующий брус и прессующую планку.

**Нераздвижной рабочий орган SB 300 HD** как и SB 300 предлагается с базовой шириной 3 м. Существенное отличие: данный рабочий орган специально спроектирован для укладки слоёв основания материалом, не содержащим битум, и по этой причине не оснащён нагревательными элементами. При этом жёсткая плита оснащена специальным трамбующим бруском, что позволяет достичь высоких параметров предварительного уплотнения. Таким образом укладка морозостойких слоёв большой толщины выполняется эффективно и точно.

### SB 300 TV      Расширение до максимального значения



### SB 300 HD      Расширение до максимального значения



#### Рабочая ширина

- » 3,0 м при укладке основной секцией до 10,0 м, с уширителями
- » гидравлические раздвижные уширители (по 125 см) позволяют плавно увеличить ширину укладки на 2,5 м

#### Варианты исполнения

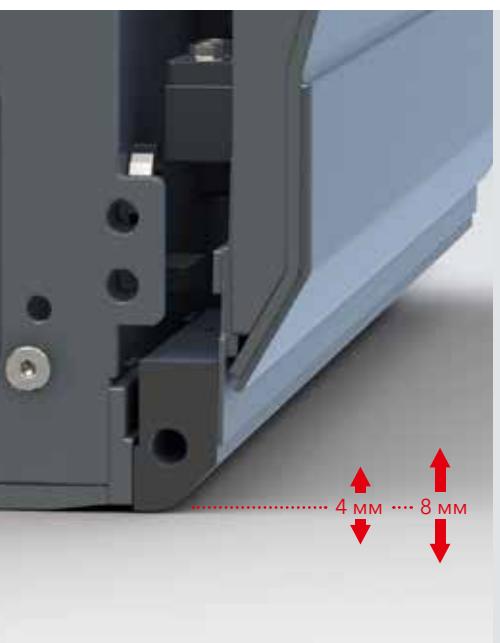
- » SB 300 TV с трамбующим бруском и вибратором
- » SB 300 TP1 с трамбующим бруском и одной прессующей планкой
- » SB 300 TP2 с трамбующим бруском и двумя прессующими планками

#### Рабочая ширина

- » 3,0 м при укладке основной секцией до 8,0 м, с уширителями
- » Специально для укладки слоёв основания и поэтому без нагрева плиты

#### Варианты исполнения

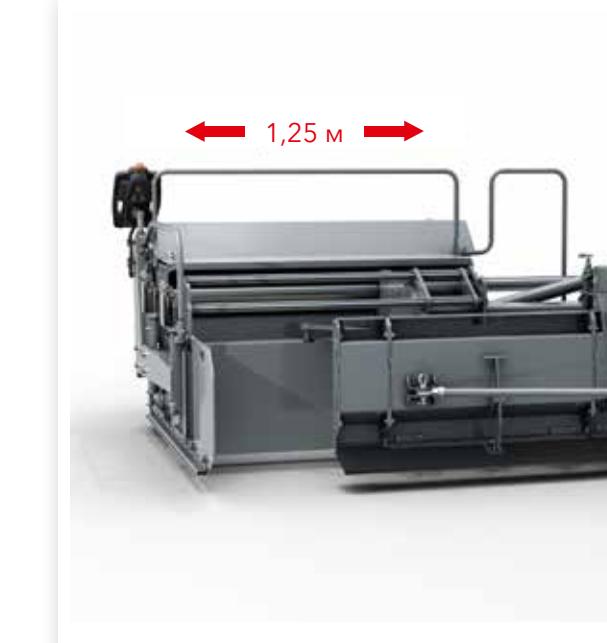
- » SB 300 HD TV с трамбующим бруском и вибратором



#### Гидравлическая регулировка хода трамбующего бруса одним нажатием кнопки

Правильная настройка хода трамбующего бруса имеет основополагающее значение для качества уплотнения и плавной работы рабочего органа. Поскольку механическая регулировка хода трамбующего бруса требует много времени, зачастую её не выполняют при укладке одним нераздвижным органом слоёв разной толщины. Поэтому специалисты VÖGELE разработали гидравлическую настройку хода трамбующего бруса.

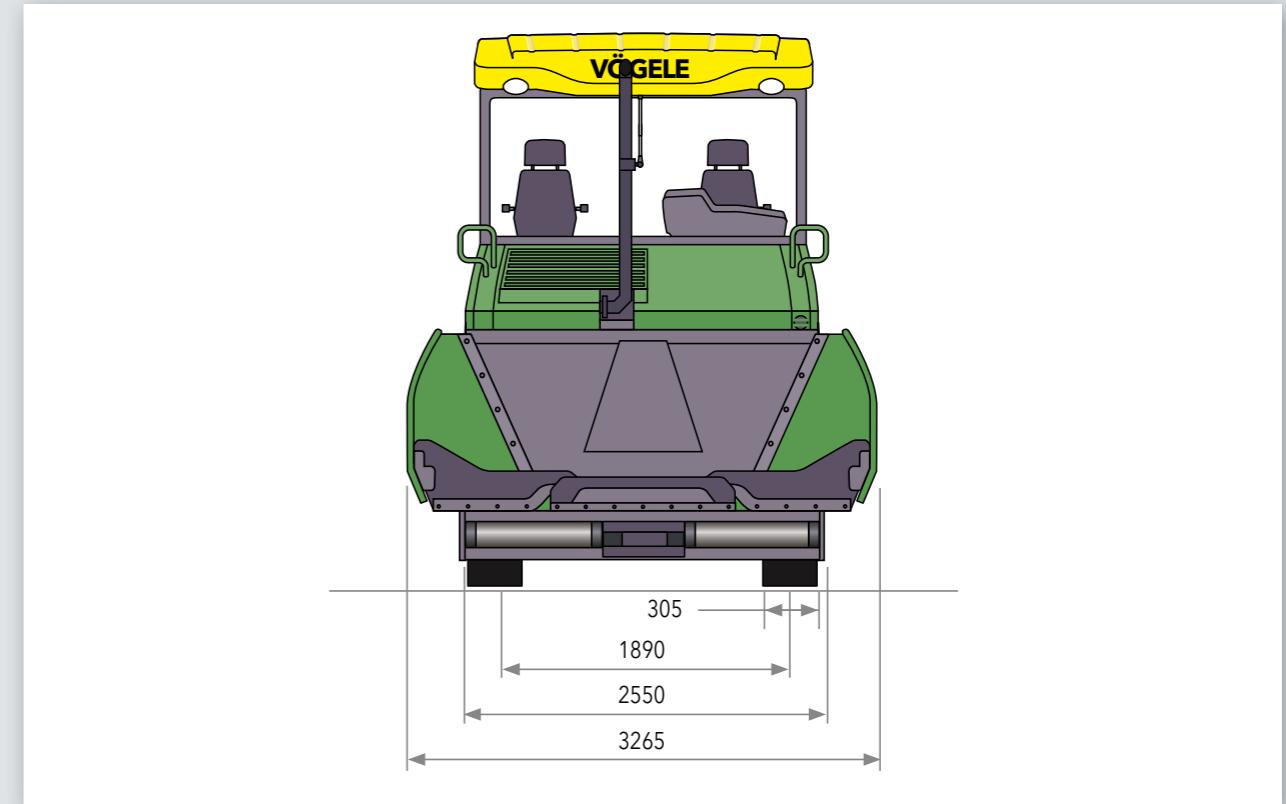
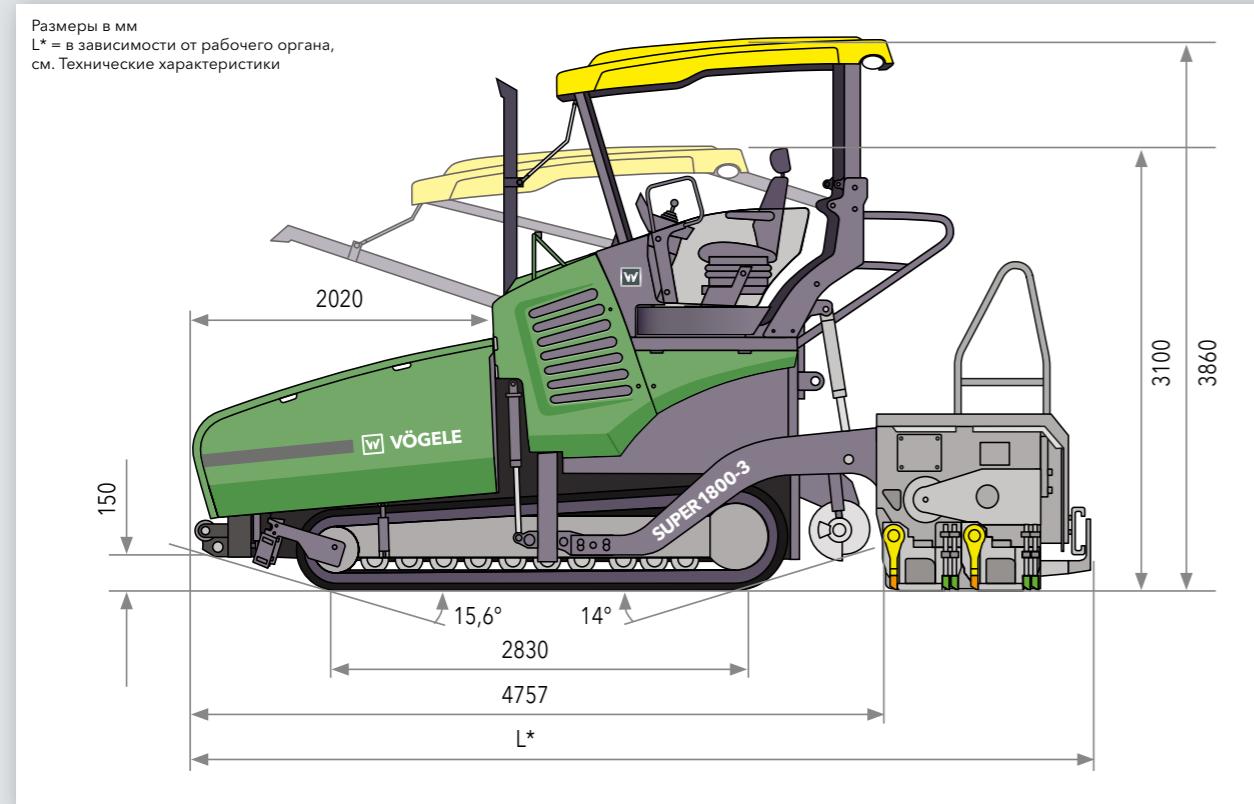
С её помощью оператор одним нажатием кнопки с лёгкостью может установить оптимальный ход трамбующего бруса на 4 или 8 мм в зависимости от соответствующей задачи по укладке. Данная опция позволяет улучшить ещё более качественное дорожное покрытие.



#### Высокая гибкость в применении благодаря гидравлическим раздвижным уширителям

Высокую гибкость при укладке обеспечивают два нераздвижных рабочих органа с новыми широкими раздвижными уширителями. С помощью поворотной кнопки SmartWheel теперь можно изменять рабочую ширину с каждой стороны рабочего органа на 1,25 м, изменяя с помощью гидравлики всю рабочую ширину на 2,5 м. Это дополнительное удобство и экономия времени при выполнении дорожно-строительных работ на дорогах с меняющейся шириной.

# Основные характеристики



Силовая часть	
Двигатель	6-цилиндровый дизельный двигатель с жидкостным охлаждением
Изготовитель	Cummins
Тип	QSB6.7-C170
<b>Мощность</b>	127 кВт при 2000 об/мин (по DIN) 116 кВт при 1700 об/мин
<b>Экологические стандарты</b>	Stage 3a (Европа), EPA Tier 3 (США)
Топливный бак	300 л

Ходовая часть	
<b>Гусеничные ленты</b>	с резиновыми башмаками
Опорная площадь	2830 мм x 305 мм
Натяжители	с пакетом пружин
Смазка опорных роликов	на весь срок службы
<b>Трансмиссия</b>	гидравлическая, с независимыми приводами обеих лент, с электронным управлением
<b>Скорость</b>	
рабочая	до 24 м/мин, плавно регулируемая
транспортная	до 4,5 км/ч, плавно регулируемая
Приемный бункер	
<b>Вместимость</b>	13 т
<b>Ширина</b>	3265 мм
<b>Высота загрузки</b>	594 мм (над днищем бункера)
<b>Упорные ролики для самосвала</b>	
Стандарт	На маятниковой подвеске
Позиционирование	Регулируется в длину на 75 мм или 150 мм
Опция	На пружинах (PaveDock)

Агрегаты питателя	
<b>Скребковые конвейеры</b>	два, со сменными скребками ленты, кратковременно реверсируемые гидравлические, отдельные для каждого агрегата
Приводы	гидравлические, отдельные для каждого агрегата
Скорость лент	до 33 м/мин, плавно регулируемая (вручную или автоматически)
<b>Распределительные шнеки</b>	два, со сменными сегментами, реверсируемые
Диаметр	400 мм
Приводы	независимые гидроприводы
Частота вращения	до 84 об/мин, плавно регулируемая (вручную и автоматически)
Высота	плавно гидравлически регулируемая в пределах 15 см, самое низкое положение: 10 см над грунтом
<b>Смазка</b>	Автоматическая централизованная система смазки с насосом для пластичной смазки с электроприводом
Рабочие органы	
<b>AB 600</b>	Базовая ширина от 3,0 до 6,0 м Максимальная ширина (TV/TP1) 9,0 м Варианты уплотнения TV, TP1, TP2, TP2 Plus
<b>SB 300</b>	Базовая ширина 3,0 м Максимальная ширина (TV/TP1) 10,0 м Варианты уплотнения TV, TP1, TP2
<b>SB 300 HD</b>	Базовая ширина 3,0 м Максимальная ширина (TV) 8,0 м Варианты уплотнения TV
<b>Толщина укладываемого слоя</b>	до 30 см
<b>Нагрев</b>	стержневыми электронагревателями Источник энергии 3-фазный генератор
Транспортные размеры и масса	
<b>Длина</b>	Укладчик с рабочим органом
AB 500/600	TV 6,04 м TP1/TP2/TP2 Plus 6,17 м
SB 300	TV/TP1/TP2 6,1 м
SB 300 HD	TV 6,1 м
<b>Вес</b>	Укладчик с рабочим органом при ширине укладки до 5,0 м 19 400 кг при ширине укладки до 8,5 м 25 150 кг

**Обозначения:** AB = Раздвижной рабочий орган  
SB = Жесткий рабочий орган  
TV = с трамбующим бруском и вибратором  
TP1 = с трамбующим бруском и прессующей планкой  
TP2 = с трамбующим бруском и двумя прессующими планками  
TP2 Plus = со специальным трамбующим бруском, двумя прессующими планками и дополнительным весом

Изготовитель оставляет за собой право на технические изменения.



QR-код ссылки на  
страницу «SUPER 1800-3»  
на сайте VÖGELE.



### JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1  
67075 Ludwigshafen · Germany  
[www.voegle.info](http://www.voegle.info)

Телефон: +49 621 / 81 05 0  
Факс: +49 621 / 81 05 461  
[marketing@voegle.info](mailto:marketing@voegle.info)



® ErgoPlus, InLine Pave, NAVITRONIC, NAVITRONIC Basic, NAVITRONIC Plus, NIVELTRONIC, NIVELTRONIC Plus, RoadScan, SprayJet, VÖGELE, VÖGELE PowerFeeder, PaveDock, PaveDock Assistant, AutoSet, AutoSet Plus, AutoSet Basic, ErgoBasic и VÖGELE-EcoPlus являются зарегистрированными марками фирмы JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germany. PCC является зарегистрированной немецкой маркой фирмы JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germany. ERGOPLUS, NAVITRONIC Plus, NAVITRONIC BASIC, NIVELTRONIC Plus, SprayJet, VISION, VÖGELE, VÖGELE PowerFeeder, PaveDock, PaveDock Assistant, AutoSet, AutoSet Plus, AutoSet Basic и VÖGELE-EcoPlus являются марками JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germany, зарегистрированными американским бюро регистрации патентов и марок. Тексты и иллюстрации в данной брошюре не могут использоваться в качестве причины для юридических претензий. Фирма оставляет за собой право на технические изменения. На иллюстрациях показаны также элементы, предлагаемые в качестве опций.